|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Proffil y RôlCYFIEITHYDD IAU (CYNORTHWY-YDD MARCHNATA) |  |
| Teitl y R**ô**l: |  | Cyfieithydd Iau (Cynorthwy-ydd Marchnata) |
|  |  |   |
| Cyfeirnod y Swydd: |  | MAR003 |
|  |
| Oriau Gwaith: |  | 39 Awr yr Wythnos |
|  |  |  |
| Cyflog: |  | £18,252 – £21,000 (yn amodol ar brofiad)  |
|  |  |  |
| Prif Ddiben**:** |  | Rydym yn chwilio am unigolyn brwdfrydig a chreadigol i ymuno â'n tîm marchnata a chyfathrebu deinamig. Bydd yr ymgeisydd llwyddiannus yn cyfrannu at frand a naws y Ganolfan trwy gyfieithu deunydd marchnata a sicrhau cysondeb. Bydd y prif gyfrifoldebau yn cynnwys cyfieithu deunydd creadigol, hyrwyddo'r iaith Gymraeg a dyletswyddau marchnata gan gynnwys diweddaru'r wefan, creu tudalennau gwe newydd, cyfrannu at gyfryngau cymdeithasol ac ysgrifennu deunydd yn achlysurol. Byddwch yn dysgu sgiliau digidol newydd yn y rôl, e.e. systemau rheoli cynnwys a chwilio am ddelweddau. Bydd gan yr ymgeisydd delfrydol radd neu gymhwyster cyffelyb yn y Gymraeg, gyda diddordeb mewn cyfieithu ynghyd ag angerdd am y celfyddydau. Byddant yn chwaraewr tîm, gydag awydd i ddysgu sgiliau newydd, i fagu hyder, ac i wneud cyfraniad i dîm newydd ar ddechrau pennod gyffrous. |
|  |  |  |
| Cyfrifoldebau Arbenigol: |  | 1. Cyfieithu deunydd creadigol ar gyfer y tîm marchnata a chyfathrebu
2. Rheoli blwch derbyn Cyfieithu ac ymateb i anghenion aelodau staff y Ganolfan
3. Prawf ddarllen deunydd marchnata
4. Cydlynu adnoddau gyda gwasanaethau cyfieithu allanol, a chyflawni cynnwys i derfynau amser penodol
5. Cynnal naws y Ganolfan yn y Gymraeg a’r Saesneg, gan ddarparu arweiniad i ddefnyddwyr mewnol lle bo angen
6. Gweithredu fel adfocad ar gyfer defnydd o’r Gymraeg a gofynion polisi dwyieithog y Ganolfan yn unol â’r Safonau Iaith Gymraeg cyfredol
7. Cyfrifoldebau digidol gan gynnwys diweddaru'r wefan a chreu tudalennau newydd yn ôl y gofyn. Cyfrannu at blatfformau cyfryngau cymdeithasol yn ôl yr angen.
 |
|  |  |  |
| Cyfrifoldebau Cyffredinol: |  | 1. Cadw cofnodion cywir o weithgareddau sydd wedi eu cynllunio a’u cwblhau
2. Arwain ar brosiectau penodol sy’n ymwneud â meysydd arbenigol
3. Bod yn rhagweithiol wrth chwilio am gyfleoedd i herio, awgrymu syniadau a chymryd camau i wella systemau a phrosesau
4. Cydlynu a meithrin perthynas gyda’r Ganolfan ac aelodau’r tîm ar draws y sefydliad er mwyn sicrhau dealltwriaeth o weithgareddau meysydd arbenigol i helpu i ddylanwadau ar holl aelodau’r tîm.
 |
|  |  |  |
| Mesuriadau Llwyddiant : |  | * *Adborth positif gan aelodau t*î*m y Ganolfan ynghyd* â *chynhyrchwyr a phartneriaid allanol*
* *Deunydd cywir ac effeithiol yn cael eu cyflenwi mewn da bryd*
* *Enghreifftiau amlwg o ddulliau creadigol wrth ysgrifennu deunydd dwyieithog sy’n briodol i anghenion y sefydliad.*
 |
|  |  | **Mae proffil y rôl yma yn nodi prif ddyletswyddau'r swydd ar y dyddiad y cafodd ei lunio. Gall y dyletswyddau hyn amrywio o bryd i'w gilydd heb newid cymeriad cyffredinol y swydd na faint o gyfrifoldebau sydd ynghlwm â hi. Mae amrywiadau o'r fath yn gyffredin ac nid ydynt ynddynt eu hunain yn cyfiawnhau ailystyried gradd y swydd.** |

|  |  |
| --- | --- |
| Beth rydyn ni’n chwilio amdano…CYFIEITHYDD IAU (CYNORTHWY-YDD MARCHNATA) |  |
|  |  |

Wrth baratoi eich cais ysgrifenedig, bydd angen i chi roi tystiolaeth ar gyfer y cymwyseddau hanfodol a dymunol canlynol. Wrth i chi ystyried pob un, dylech ddefnyddio enghraifft o ble rydych chi wedi gwneud hyn o’r blaen, naill ai yn y gwaith neu mewn sefyllfa arall.

A. Cyfrifoldeb

Cyfeiriwch at sut rydych chi’n bodloni’r gofynion hanfodol hyn yn eich cais.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rhif** |  | **Hanfodol** | **Dymunol** |
| 1. | Gweinyddydd effeithiol gyda sylw rhagorol i fanylion | X |  |
| 2. | Y gallu i flaenoriaethu gwaith ar draws nifer o brosiectau a therfynau amser | X |  |

B. Gwybodaeth

Cyfeiriwch at sut rydych chi’n bodloni’r gofynion hanfodol hyn yn eich cais.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rhif** |  | **Hanfodol** | **Dymunol** |
| 1. | Sgiliau ysgrifennu a chyfieithu profedig er mwyn cyfathrebu gyda defnyddwyr yn y Gymraeg a’r Saesneg | X |  |
| 2. | Gwybodaeth o'r broses o greu cyfathrebiadau dwyieithog mewn amgylchedd dwyieithog ar gyfer marchnad ddwyieithog | X |  |
| 3. | Gradd neu gymhwyster cyffelyb yn yr iaith Gymraeg neu Saesneg |  | X |
| 4. | Gwybodaeth o reoli prosiectau gyda phrofiad o greu cyfathrebiadau o’r briff cyntaf hyd at eu cyflwyno, a chydlynu pob agwedd ar y broses |  | X |

C. Gwerthoedd

Cyfeiriwch at sut rydych chi’n bodloni’r gofynion hanfodol hyn yn eich cais.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rhif** |  | **Hanfodol** | **Dymunol** |
| 1. | Y gallu i feddwl yn greadigol a datrys problemau mewn amgylchedd prysur | X |  |
| 2. | Yn wydn, gyda'r gallu i ymdopi â phwysau a disgwyliadau uchel | X |  |

CH. Cyfathrebu

Cyfeiriwch at sut rydych chi’n bodloni’r gofynion hanfodol hyn yn eich cais.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rhif** |  | **Hanfodol** | **Dymunol** |
| 1. | Chwaraewr tîm cryf gydag arddull cyfathrebu agored a da | X |  |
| 2. | Sgiliau cyfathrebu uchel yn y Gymraeg a’r Saesneg - wyneb yn wyneb, dros y ffôn ac yn ysgrifenedig  | X |  |
| 3. | Sgiliau meithrin perthynas cryf | X |  |

D. Amgylchedd

Cyfeiriwch at sut rydych chi’n bodloni’r gofynion hanfodol hyn yn eich cais.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rhif** |  | **Hanfodol** | **Dymunol** |
| 1. | Ymrwymiad i sicrhau ymagwedd ddychmygus at werthfawrogi a datblygu diwylliant a hunaniaeth Cymru ym mhob agwedd ar weithgareddau'r Ganolfan | X |  |
| 2. | Ymrwymiad i ddarparu gwasanaeth rhagorol i gwsmeriaid | X |  |
| 3. | Profiad o weithio mewn amgylchedd celfyddydol |  | X |

DD. Yr Iaith Gymraeg

Cyfeiriwch at sut rydych chi’n bodloni’r gofynion hanfodol hyn yn eich cais.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rhif** |  | **Hanfodol** | **Dymunol** |
| 1. | Y gallu i gyfathrebu ar lafar ac yn ysgrifenedig trwy gyfrwng y Gymraeg i safon uchel | X |  |
| 2. | Y gallu i wrando ar a deall sgyrsiau yn y Gymraeg  | X |  |
| 3. | Y gallu i ddarllen deunydd yn y Gymraeg | X |  |

E. Cymhwysedd Ymddygiadol – Hanfodol

Cyfeiriwch at y fframwaith cymhwysedd, a nodwch ar un dudalen sut rydych chi'n bodloni'r gofynion hanfodol hyn yn eich cais.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | \* Cyfeiriwch at y Fodel Cymhwysedd | Asesiad | Lefel Cymhwysedd(au)  |
| 1. | \* Bod yn Fyfyriol | Cyfweliad | 2/3 |
| 2. | \* Bod yn Uchelgeisiol | Cais | 2/3 |
| 3. | \* Bod yn Arloesol | Cyfweliad | 2/3 |
| 4. | \* Bod yn Gydweithredol | Cais | 2/3 |
| 5. | \* Bod yn Atebol | Cais | 2/3 |